



Métaphore intertextuelle et deixis idéologique dans le discours politique

Répercussions sur la traduction

Type de publication : Article de revue

Revue : [Des mots aux actes](#)

2020, n° 9. Traductologie et discours : approches théoriques et pragmatiques

Auteur : Piñero Piñero (Gracia)

Résumé : À partir d'un concept plus large de la deixis, nous analysons le discours politique et la métaphore conceptuelle qui configure la confrontation avec l'adversaire et le délégitime. Un corpus de discours d'investiture en espagnol sert à étudier les métaphores intertextuelles enracinées dans l'expérience culturelle, sociale et historique du locuteur. Nous vérifions qu'elles aident à l'ancrage idéologique des participants et révèlent la complexité de la relation entre métaphore et traduction.

Pages : 69 à 85

Revue : [Des mots aux actes](#)

Thème CLIL : 3147 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Linguistique, Sciences du langage

EAN : 9782406108788

ISBN : 978-2-406-10878-8

ISSN : 2592-690X

DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-10878-8.p.0069

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 12/10/2020

Périodicité : Annuelle

Langue : Français

Mots-clés : Intertexte, débat, histoire, littérature, culture

[Afficher en ligne](#)